

農 業 叢 書
中 國 農 諺

費 潔 心 著

★ 科 修 業 錄 ★

中 華 書 局 出 版

本書內容提要

農諺是民間流行最廣的諺語，又稱爲農民間的內行話。關於耕種畜牧時期的遲早，氣候的宜忌，以及土壤、蟲害、病害等關係，都有千百年來流傳的諺語，不但在民衆文學上有其歷史的價值，並且自然而然地成了農民大眾的傳統經驗和知識。本書收集我國農諺六千餘條，分爲時令、氣候、作物、飼養、箴言五大部份，依首字筆畫多少編排，供研究農業和民衆文學者的參考。

談農諺（代自序）

民間作品，向被一般士大夫所鄙棄，視為『不足道也』的舊貨。但也有許多學者，從這些舊貨堆裏，發見了許多寶貝。希臘荷馬的史詩，阿拉伯人的天方夜譚，中國孔老夫子的詩經，這都是民間搜來的資料，舊貨堆裏的寶貝呢。現在像英、美、德、奧、瑞士、意大利等國，都有民情學會的設立；中國如北平大學的歌謠研究會、風謠學會、廣州中山大學的民俗學會，都是採訪民間作品的組織。可見古今中外已有許多學者，對於這一類的舊貨，是非常重視的了。

農諺是一種流行民間最廣的諺語，它是農民經驗的結晶——邵仲香先生稱它爲農民界的內行話——農民立身處世，耕種飼養，都用來作標準的。所以它在民間作品中，要算最有價值的一種。編者曾作一度的研究，略抒愚見於後：

（一）農諺是富有文學意味的

吾國是『以農立國』的國家，而農民占了全社會的百分之八十以上，他的地位，可以代表全社會。因此，要採訪民間的作品，就不能不走入農村裏去。在農村裏流行最普遍的，自然要推農諺。農諺所能够深入農民的心坎，實由於文學意味的濃厚。

胡行之先生在中國文學史講話裏有一段話說『民衆文學作者是全民衆不是哪一個人民衆文學底讀者也是全民衆不是少數的士子階級。它的材料是屬於宇宙的，人生的，社會的；它的作者是農夫、漁翁、賣唱者……都是作品一出，萬人傳誦，同時萬人都有修正權。而且萬人都是愛護者。』農諺雖屬片段的材料，但也不能脫出這個定則而自會成立。我們試讀全部的農諺，覺得它的語句的組織，都很自然，其中音律，也很諧和，真是農村的天籟。形式方面的描寫，也很多動人美感。單就氣象部『天』字項中，可以找出許多實例來。

天際灰布懸，雨絲定連綿。

天起麒麟殼，有雨勿多落。

天空鯉魚斑，勿晴真古怪。

以『灰布』『麒麟殼』『鯉魚斑』形容空中的雲色，以『絲』形容那時候的雨，描摹逼真；而且『懸』和『綿』，『殼』和『落』，『斑』和『怪』，都合韻律。

天要落雨起橫雲，娘要嫁人起橫心。

天無雲，不下雨；地無媒，不成婚。

天變落雨人變死。

以上三句以情喻景，以景喻人，淺出深入，恰到好處；其一語雙關處，又很多意味。

天河南北，餓得只哭；天河東西，白米餓雞。

天旱結棗子，兒子打老子。

天氣正要熱，農夫做脫力。

『餓得只哭，』即言饑荒；『白米喂雞，』即言豐收。此種舉事暗示的筆法，可以給人猛省。年歲豐歉苦樂的情景，已很顯然，立言不多，寓意卻很深的了。第二句以『天旱結棗子』比『兒子打老子』，也富有想像。第三句意謂天氣愈熱，農人愈忙，僅僅十個字，已把農民辛苦，盡情描出。

這種富有文學意味的語句，在這些農諺裏是舉不勝舉的。卡特氏 (Charters) 謂『文學最特異之點，即是遵循『美感律』 (Law of Beauty)，蓋文學者，除智識與理想外，又加上一層美感也。』而農諺確具有智識和理想的條件外，又有美感的了。其他類似五言七言的絕句，長長短短的雜歌，都富有文學意味的創作。這裏不再引述了。總之田夫野叟，雖然不如士子階級的滿腹經綸，但於天然的環境裏，不知不覺地流露了許多文學。這些自然流露的文學，是最純真樸實的。穆爾登 (Moulton) 稱它爲『口頭文學』 (Oral Literature)。田漢說：『我們要知道文學的以何種動機產生，當以口頭文學爲研究對象。』那麼農諺的研究，自然不可例外。

(二) 農諺是有教育意義的

陶知行先生說：『真知識的根是安在經驗裏的，從經驗裏發芽抽條開花結果的是真知灼見。』農諺是出於田夫野叟的經驗，累代鄉賢遺留的陳跡，測占風雲雷雨，旱潦豐歉，無不應驗。代代相傳，形成爲鄉農立身處世耕收墾植的準繩。這不是一般人向壁虛構的幻想，全憑日常的體驗與觀察，才發見天地間這許多不變的定則。這種知識是自然的，是經驗的，而且實用的，正似陶先生所說的『真知灼見』，值得可貴的。在我們教育的立場上言：教育就是一種接受經驗改造經驗的工具。克伯屈(W. H. Kilpatrick)說：『教育是經驗之指導，使改良品格而產生更豐富有益的經驗。』杜威(Dewey)也說：『教育是改造人之經驗，使經驗增加意義及其指導後繼續經驗的能力。』農諺是具有這種能力。中國數千年來，因農民識字知書的不多，農事著作的稀少，他們只知農諺是一種切合需要的知識，所以父詔其子，兄詔其弟，一切稼穡之事，都取法於農諺的。於是農諺便成爲農家唯一的課本。農人雖然一字不識，却能唸之成誦，脫口而出。

近幾年來，一般教育家以爲在這國民愛國意識薄弱的非常時期，培養青年兒童(或是民衆)愛鄉愛國自衛自強的精神，急不待緩。以是實施鄉土教育，認爲非常重要。而鄉土教材的蒐集和研究，就成爲教育界的中心問題。而農家經驗結晶的農諺，自然也被重視，列爲鄉土教材中最適合實

用的一種了。關於時令、氣象、作物、飼養等農諺，可作自然研究的教材；箴言一部，可作社會科教材，這在乎教育者因地制宜，相機採用了。

(三) 農諺是合於學理的

中國農民，自古就不注重讀書，到了現在，也是如此。所以統計中國不識字的人數，大約農民要占百分之八十以上。升官發財的，大都是士子階級所獨享，所以農民在昔是被列在「士」的階級之下。然而農民也不以為恥，他們覺得自身的事業，比任何事業反更可貴。且看下面的幾則農諺，便可明白。

讀爲家傳，耕爲上策。

農夫不種田，城裏斷火煙。

農夫不使勁，餓死世間人。

衙門錢，一蓬烟；生意錢，六十年；種田錢，萬萬年。

就是從前有許多自擬清高的士子，也以「歸農」爲貴，最著名的要推晉時的陶淵明了。

農民既不讀書識字，那麼當然不懂得什麼高深的學理。可是他們的農諺，却有許多是合於學理的，這是什麼道理呢？因爲他們的知識，全憑直觀與直覺，幾經證驗而得。『知其然，不知其所以然』，

正是農民的寫照。編者試舉下列的農諺，用學理來解釋它。

雪兆豐年。

雪厚兆豐年。

雪花六出，先兆豐年。

雪花大，熟棉花。

雪是麥子的被子。

麥蓋三雙被，頭枕饑饉睡。

臘月三白定豐年。

臘月有三白，豬狗也喫麥。

臘前三白，大宜菜麥。

雪對於農作物，何以有這麼多益？因為雪含有溶解的無水碳酸、氨等氣體，溶後滲入土壤，不但可以滋潤泥土，而且可以肥育田禾，正是田家的天然肥料。又因雪近地面之處，發生低溫之後，使潛伏在地下的害蟲及其卵子頃刻凍死，這雪又善於滅除蟲害了。雪是許多細微固體集合而成，含着空氣極多，所以不容易傳熱。牠下在地面上，常常可以保持零度時的溫度。同時使地面的熱，有了阻

擋，不至散失。冬天氣候雖冷，那些雪掩蓋在植物身上，好像覆上一張被，使牠們不致凍壞。雪既有了，這幾點的功用，那麼對於植物自然有了許多益處。以下雪的多少來預測來年收穫的豐歉，自然脛合正確，與理無背的了。

不多幾年前，竺可楨先生曾把氣象的一部分農諺，用科學註釋。後來因事中輟，未能續成，深為可惜！今年八月間，曾致函編者說：「南京北極閣氣象研究所同事朱炳海君，於此（農諺）已有數年之研究，頗著成績」云云，可知研究農諺的人確是不少，到了今日，已成爲科學家有興趣的研究資料了。

（四）農事學者應研究農諺

中國農業的衰落，推究其原因，實由於農民缺少科學知識，不研究，不改進所致。一般有志改進農業的人士，往往忘記國情，只知仿照外洋的情形，把販來的知識，生硬巴巴地灌入農民的頭腦裏去，累得農民頭昏顛倒，不知所止。一經失敗，農民從此不敢信任，這樣的求改進，不是『憂憂乎其難哉』麼？

農諺是農民經驗的結晶，他們以爲立身立業的準繩的。那麼我們有志改進農業的人，應該研究農諺，藉以熟諳鄉村的風俗習慣和農民的心理，用來啓示農民的知識，則不但投其所好，並且適

合地方實情，因勢利導，效果必大了。

(五) 民俗學者也應注重農諺

我們要知道農村社會的組織，風俗習慣，經濟、衛生狀況，以及農民的宗教信仰，倫理思想等等，都必須從采訪民間的作品入手。胡愈之先生還要說得擴大，他說：『你要研究民族生活、民族心理的，研究人類學、社會學或比較宗教學的，都不可不拿民間作品作研究的資料。』這採訪與研究的工作，就是民俗學者的工作。農諺的價值既似上述，它在民間作品中自然要算得最重要的一部分。研究民俗學的，當然更應該注重這一部分的工作。作者覺得無論其為歌謠、為傳說、為寓言、神話，它無非給人們的一種欣賞和想像的資料，智慧的倫理的啓發作用而已，決不若農諺具此而外，尚有科學應用的功能，這一點在民俗學上的貢獻，確是偉大可貴的！

編者費了數年的工夫，在舊貨堆裏揀出了這一部分——關於農諺——的東西，編成『中國農諺』一書，其動機也就在此。

費潔心。二十五年十月，杭州旅次。

例言

1. 本書農諺六千餘則，分編爲『時令』『氣象』『作物』『飼養』『箴言』五大部。凡關於月令、年歲、四時、節氣者，均納入於『時令之部』；風、雲、雷、電、霧、露、霜、雪、雨、雹、霞、虹、日月、星、河、潮、水、氣候等等，皆屬於『氣象之部』；米、麥、豆、蔬、高粱、瓜、果、棉、桑、林木等，皆屬於『作物之部』；家畜、家禽、飼蠶、養魚等等，則屬於『飼養之部』；道德、信仰、風俗、習慣、衛生、經濟等項，皆屬於『箴言之部』。

2. 本書各部皆以每則農諺之首字筆畫多少，依次編排，便於檢查。

3. 本書材料除由編者銳意徵求廣事採訪外，兼多錄取各地書籍、雜誌、報章等刊物，故其產生地域廣大，蒐求亦甚普遍。

4. 農諺中常有意旨相同而字句稍異者，殆經傳述者有意無意的加以改變所致，亦有因地域不同，語句意旨適相反者，本書則兼收並錄，以期普及。即學者用以考證，亦得便利。

5. 『箴言』一部，取材異極廣泛，惟本書取其有關農事箴規之材料，此外都已刪除，以就範圍。

6. 各語中所言年月日時，皆係舊曆。本書末頁，特附錄『二十四節氣陰陽曆對照表』，俾便查

考。

7. 本書材料雖稱豐富，但遺漏者亦必不少，尙希愛好諸君廣爲蒐集，投賜編者，俾陸續補充，以達其全，幸甚幸甚！

8. 農諺大抵採自鄉村，由農民口頭述說而後記錄之，其中傳述或有錯誤，希諸君指正！

175	作	天	29	時	六	110	氣	下	222	箴	畫	一		
226	箴		175	作		173	作		172	作		入	頁	部
123	氣	午	228	箴		110	氣	久	224	箴	又	1	時	一
123	氣	水	22	時	不	111	氣	山	畫 三			105	氣	
175	作		122	氣		173	作		頁	部	字	169	作	
210	飼		174	作		225	箴		17	時	三	209	飼	
227	箴		210	飼		111	氣	已	108	氣		221	箴	
124	氣	火	227	箴	今	111	氣	已	172	作		畫 二		
227	箴		32	時		111	氣	夕	209	飼	上	頁	部	字
124	氣	毛	122	氣		174	作	土	224	箴		5	時	二
175	作		174	作		174	作	寸	22	時		108	氣	
124	氣	壬	32	時	分	225	箴		110	氣	千	170	作	七
124	氣	尺	228	箴		174	作	口	173	作		8	時	
176	作		32	時	中	209	飼	子	226	箴		107	氣	
174	氣	木	123	氣		226	箴		22	時		170	作	
174	作		227	箴		225	箴	丈	111	氣	小	223	箴	
115	氣	廿	33	時	日	226	箴	女	173	作		10	時	八
175	作	什	115	氣		226	箴	工	209	飼		108	氣	
176	作	井	176	作		226	箴	士	225	箴	171	作		
227	箴		210	飼	月	226	箴	亡	22	時	224	箴		
176	作	歹	227	箴		畫 四			110	氣	12	時	九	
176	作	斗	33	時	太	頁	部	字	173	作	171	作		
176	作	升	120	氣		26	時	元	209	飼	224	箴		
210	飼	牛	175	作		27	時	五	225	箴	15	時	十	
228	箴		33	時	124	氣	25		時	107	氣			
210	飼	公	120	氣	175	作	大		109	氣	171	作		
228	箴		32	時	210	飼			172	作	224	箴		
210	飼	犬	112	氣		228	箴		225	箴		171	作	人

130	氣	西	56	時	至	177	作	甘	53	時	甲	227	箴	勿
233	箴		56	時		177	作	巧	125	氣		227	箴	少
131	氣		132	氣	交	177	作	平	53	時	丙	227	箴	孔
233	箴	江	233	箴		177	作	包	125	氣		228	箴	反
131	氣		56	時		177	作	布	53	時	出	228	箴	心
179	作	冰	131	氣	先	230	箴		177	作		畫		五
233	箴		233	箴		177	作	汁	229	箴		頁	部	字
131	氣	汎	56	時		211	飼	母	124	氣	北	33	時	
131	氣	在	178	作	收	229	箴	外	177	作		230	箴	正
233	箴		233	箴		230	箴	巧	125	氣	戊	36	時	立
132	氣	曲	57	時		畫		六	126	氣	卯	43	時	冬
132	氣		131	氣		頁	部	字	126	氣	半	177	作	
211	飼	老	179	作	好	53	時	年	229	箴		48	時	四
233	箴		211	飼		232	箴		126	氣	石	126	氣	
179	作		231	箴		54	時	伏	177	作		211	飼	
232	箴	地	57	時		55	時		126	氣	且	50	時	白
179	作	圩	131	氣	多	130	氣		126	氣		126	氣	
179	作	存	232	箴		178	作	有	176	作	田	211	飼	
179	作	向	57	時		211	飼		228	箴		230	箴	
179	作		131	氣	百	231	箴		176	作	禾	52	時	未
212	飼	死	212	飼		55	時		176	作	汕	124	氣	
233	箴		57	時	行	126	氣		177	作	瓜	230	箴	末
179	作	汚	75	時		177	作	早	229	箴		53	時	
212	飼	共	131	氣		212	飼		177	作	生	53	時	去
233	箴	成	179	作	羊	230	箴		229	箴		53	時	打
233	箴	仰	211	飼		56	時		126	氣		126	氣	
233	箴	各	233	箴		179	作	吃	177	作	只	176	作	
233	箴	自	57	時	仲	230	箴		229	箴		229	箴	

181	作	花	236	箴		181	作	弄	133	氣	赤	233	箴	米
236	箴		64	時	迎	212	飼	作	133	氣	見	233	箴	池
141	氣		141	氣		234	箴	良	181	作		233	箴	再
236	箴	拆	64	時	來	234	箴	坐	133	氣	罕	233	箴	衣
141	氣	受	141	氣		234	箴	我	133	氣	巫	233	箴	牝
181	作	批	64	時	金	234	箴	扯	133	氣	男	畫		七
182	作	肥	182	作		234	箴	李	233	箴		頁	部	字
182	作	官	64	時	和	234	箴	往	133	氣	夾	57	時	初
182	作	宜	64	時	東	234	箴	肚	133	氣	快	181	作	
182	作	松	134	氣		235	箴	身	181	作		212	飼	芒
182	作	知	182	作	爭	235	箴	秀	234	箴	狂	60	時	
182	作	牀	236	箴		235	箴	走	133	氣		61	時	冷
236	箴		64	時	夜	235	箴	努	133	氣	更	132	氣	
182	作	拔	182	作		235	箴	弟	133	氣	伯	181	作	但
182	作	念	139	氣	八	235	箴	孝	133	氣	吹	234	箴	
212	飼	狗	236	箴		畫		八	179	作	豆	61	時	改
237	箴		140	氣	河	頁	部	字	179	作	芝	234	箴	
213	飼	乳	182	作		62	時	雨	180	作	杏	61	時	辰
213	飼	使	213	飼	青	137	氣		180	作	牡	181	作	
235	箴	門	140	氣		236	箴	兩	181	作	芍	62	時	旱
235	箴	兒	235	箴	明	64	時		181	作	你	133	氣	
236	箴	依	140	氣		213	飼	社	212	飼		181	作	求
236	箴	排	141	氣	近	236	箴		234	箴	沙	132	氣	
236	箴	昏	141	氣		64	時	長	181	作		179	作	沒
236	箴	拍	141	氣	忽	64	時		181	作	村	133	氣	
236	箴	果	235	箴		141	氣	長	234	箴		133	氣	
236	箴	玩	141	氣	氣	182	作		181	作	村	212	飼	
236	箴	泥	141	氣		213	飼	氣	235	箴		234	箴	

214	飼		85	時	菱	214	飼	扁	78	時		236	箴	法
239	箴		187	作		238	箴		145	氣		236	箴	拾
148	氣	桂	85	時	送	237	箴	城	183	作	要	236	箴	典
184	作	桃	85	時	個	238	箴	看	237	箴		236	箴	房
185	作		86	時	春	238	箴	砍	141	氣	星	237	箴	放
241	箴	桑	146	氣		238	箴	斫	142	氣	虹	畫		九
185	作	栽	187	作	烏	238	箴	待	142	氣	紅	頁	部	字
186	作		147	氣		238	箴	姨	144	氣	南	65	時	
240	箴	秧	187	作	海	238	箴	挑	145	氣	缸	237	箴	春
186	作	秧	147	氣	迷	238	箴	柔	145	氣	孤	73	時	秋
186	作	桐	147	氣	晏	畫		十	145	氣	亮	77	時	
186	作	栢	147	氣		頁	部	字	145	氣	穿	145	氣	重
186	作		187	作	蚊	78	時		146	氣	眉	77	時	
214	飼	家	147	氣	閃	240	箴	夏	146	氣	疥	143	氣	
238	箴		147	氣	烈	84	時		182	作	柳	183	作	風
186	作		147	氣	病	147	氣	時	183	作	苗	238	箴	
239	箴	荒	147	氣	倘	85	時	朔	183	作	茄	78	時	
187	作	根	147	氣	烟	85	時		183	作	柿	145	氣	
187	作	倉	148	氣	格	241	箴	除	183	作	柑	183	作	前
187	作	麥	148	氣	迹	85	時		183	作	苦	213	飼	
187	作		148	氣		147	氣		183	作	持	238	箴	
240	箴	泰	187	作	草	186	作	高	184	作	胎	78	時	
187	作	莊	214	飼		239	箴		184	作	封	145	氣	
187	作		148	氣		85	時	凍	184	作	香	183	作	若
240	箴	柴	240	箴	起	241	箴		184	作	砵	214	飼	
187	作	苡	148	氣	蚤	85	時		214	飼		237	箴	
187	作	缺	148	氣		187	作	捕	238	箴	咬	78	時	
187	作	鬼	187	作	料	85	時	剛	214	飼	耐	146	氣	食